II

(Akty, ktorých uverejnenie nie je povinné)

KOMISIA

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 3. januára 2006

o vnútroštátnych ustanoveniach oznámených Švédskym kráľovstvom podľa článku 95 ods. 4 Zmluvy o ES týkajúcich sa maximálne prípustného obsahu kadmia v hnojivách

[oznámené pod číslom K(2005) 5532]

(Iba švédsky text je autentický)

(Text s významom pre EHP)

(2006/347/ES)

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 95 ods. 6,

keďže:

I. SKUTOČNOSTI

1. Právne predpisy Spoločenstva

(1) Smernica Rady 76/116/EHS z 18. decembra 1975 o aproximácii právnych predpisov členských štátov o hnojivách [1] ustanovuje požiadavky, ktoré musia hnojivá spĺňať, aby boli umiestnené na trhu s označením „hnojivá ES“.

(2) V prílohe I k smernici 76/116/EHS sa stanovujú typové označenie a príslušné požiadavky, napr. pokiaľ ide o zloženie hnojiva, ktoré musí spĺňať každé hnojivo označené značkou ES. Hnojivá označené značkou ES zahrnuté do tohto zoznamu sú rozdelené do kategórií v závislosti od obsahu primárnych živín, t. j. prvkov dusíka, fosforu a draslíka.

(3) Podľa článku 7 smernice 76/116/EHS nemohli členské štáty zakázať, obmedziť obchod ani brániť obchodu s hnojivami označenými ako „hnojivo ES“ z dôvodu zloženia, označenia, etiketovania alebo balenia, ak spĺňajú ustanovenia tejto smernice.

(4) Rozhodnutím Komisie 2002/399/ES z 24. mája 2002 o vnútroštátnych ustanoveniach oznámených Švédskym kráľovstvom podľa článku 95 ods. 4 Zmluvy o ES, ktoré sa týkajú maximálne prípustného obsahu kadmia v hnojivách [2] bola udelená výnimka zo smernice 76/116/EHS schválením švédskych opatrení, ktorými sa zakazuje umiestňovať hnojivá obsahujúce viac než 100 gramov kadmia na tonu fosforu. Táto výnimka platila do 31. decembra 2005.

(5) Smernica 76/116/EHS, v znení zmien a doplnení, bola nahradená nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2003/2003 z 13. októbra 2003 o hnojivách [3].

(6) V článku 35 odsek 2 nariadenia (ES) č. 2003/2003 sa uvádza, že výnimky z článku 7 smernice 76/116/EHS, ktoré Komisia udelila podľa článku 95 ods. 6 Zmluvy o ES, sa chápu ako výnimky z článku 5 tohto nariadenia a sú naďalej platné bez ohľadu na nadobudnutie účinnosti tohto nariadenia.

---

[1] Ú. v. ES L 24, 30.1.1976, s. 21. Smernica naposledy zmenená a doplnená Aktom o pristúpení z roku 2003.

[2] Ú. v. ES L 138, 28.5.2002, s. 24.

[3] Ú. v. EÚ L 304, 21.11.2003, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 2076/2004 (Ú. v. EÚ L 359, 4.12.2004, s. 25).

(7) V odôvodnení 15 nariadenia (ES) č. 2003/2003 sa uvádza, že Komisia sa bude zaoberať otázkou nezámerného obsahu kadmia v minerálnych hnojivách a podľa potreby pripraví návrh nariadenia a predloží ho Európskemu parlamentu a Rade.

(8) Práca na príprave návrhu Komisie týkajúceho sa kadmia v hnojivách práve prebieha.

2. **Pristúpenie Švédska k EÚ**

(9) Švédsko pristúpilo k Európskej únii 1. januára 1995. V Akte o pristúpení ([4]) sa ustanovujú prechodné opatrenia týkajúce sa používania kadmia a obchodovania s ním v uvedenom štáte. V článku 112 ods. 1 sa ustanovuje, že opatrenia uvedené v prílohe XII k Aktu o pristúpení sa nevzťahujú na Švédsko počas obdobia štyroch rokov odo dňa pristúpenia v súlade s uvedenou prílohou a podmienkami uvedenými v nej. V článku 112 a bode 4 prílohy XII k Aktu o pristúpení sa ustanovuje, že článok 7 smernice 76/116/EHS sa nevzťahuje na Švédsko, pokiaľ ide o obsah kadmia v hnojivách, pred 1. januárom 1999 a že ustanovenia smernice 76/116/EHS budú preskúmané v súlade s postupmi Spoločenstva do 31. decembra 1998.

(10) V článku 2 Aktu o pristúpení sa ustanovuje, že „odo dňa pristúpenia sú ustanovenia pôvodných zmlúv a aktov, ktoré inštitúcie prijali pred pristúpením, záväzné pre nové členské štáty a vzťahujú sa na tieto štáty za podmienok ustanovených v uvedených zmluvách a tomto Akte“. V článku 168 Aktu o pristúpení sa stanovuje, že „nové členské štáty uvedú do platnosti opatrenia, ktoré sú pre nich nutné, aby od dňa pristúpenia splnili ustanovenia smerníc a rozhodnutí v zmysle článku 189 (teraz článok 249) Zmluvy o ES (…), pokiaľ v zozname prílohy XIX alebo v iných ustanoveniach tohto Aktu nie je stanovená lehota“.

(11) Smernicou Európskeho parlamentu a Rady 98/97/ES ([5]) sa následne zmenila a doplnila smernica 76/116/EHS, pokiaľ ide o predaj hnojív obsahujúcich kadmium v Rakúsku, Fínsku a Švédsku. V článku 1 sa ustanovuje, že okrem iného môže Švédsko zakázať predaj hnojív obsahujúcich kadmium na svojom území, ak jeho koncentrácie prevyšujú koncentrácie stanovené na vnútroštátnej úrovni ku dňu pristúpenia, a že táto výnimka sa uplatňuje v období od 1. januára 1999 do 31. decembra 2001.

([4]) Ú. v. EÚ C 241, 29.8.1994, s. 41 a s. 316.
([5]) Ú. v. ES L 18, 23.1.1999, s. 60.

(12) Švédske kráľovstvo informovalo 7. decembra 2001 o existujúcich vnútroštátnych právnych predpisoch, ktoré sa odchyľujú od ustanovení smernice 76/116/EHS o aproximácii právnych predpisov členských štátov o hnojivách. Po dôkladnom zvážení bolo rozhodnutím 2002/399/ES povolené predĺženie výnimky zo smernice 76/116/EHS do 31. decembra 2005.

3. **Vnútroštátne ustanovenia**

(13) „Nariadenie o chemických produktoch (manipulácia, dovozné a vývozné zákazy)“ (1998:944) ([6]) obsahuje ustanovenia, v ktorých sa okrem iného ustanovuje limitná hodnota kadmia v hnojivách vrátane hnojív označených značkou ES. V oddiele 3 odseku 3 nariadenia sa ustanovuje, že hnojivá uvedené v colných sadzobníkoch pod číslami 25.10, 28.09, 28.35, 31.03 a 31.05, ktoré obsahujú viac než 100 gramov kadmia na tonu fosforu, sa nemôžu ponúkať na predaj alebo premiestňovať.

(14) Ustanovenia vzťahujúce sa na limitnú hodnotu kadmia v hnojivách sú v platnosti od roku 1985 po prijatí „nariadenia o kadmiu“ (1985:839). „Nariadením o chemických výrobkoch“ (1998:944) sa kodifikujú rôzne ustanovenia vzťahujúce sa na ochranu životného prostredia vrátane tých, ktoré sú obsiahnuté v „nariadení o kadmiu“. (1985:839).

II. **KONANIE**

(15) Listom z 29. júna 2005 Švédske kráľovstvo informovalo Komisiu v súlade s článkom 95 ods. 4 Zmluvy o ES o tom, že má v úmysle pokračovať v uplatňovaní vnútroštátnych ustanovení týkajúcich sa obsahu kadmia v hnojivách od 1. januára 2006. Švédske orgány žiadajú o predĺženie súčasnej výnimky, ktorá bola udelená rozhodnutím 2002/399/ES.

(16) Listom z 29. júla 2005 Komisia informovala švédske orgány o tom, že jej bolo doručené oznámenie podľa článku 95 ods. 4 a že obdobie šiestich mesiacov na jeho prešetrenie podľa článku 95 ods. 6 sa začalo 30. júna 2005, nasledujúci deň po doručení oznámenia.

([6]) Kódex zákonov Švédska (SFS Svensk Förattningssamling) zo 14. júla 1998.

(17) Listom z 10. augusta 2005 Komisia informovala ostatné členské štáty o žiadosti, ktorú jej zaslalo Švédsko. Komisia uverejnila aj oznámenie týkajúce sa uvedenej žiadosti v *Úradnom vestníku Európskej únie* ([7]) s cieľom informovať ďalšie zúčastnené strany o vnútroštátnych ustanoveniach, ktoré má Švédsko v úmysle zachovať.

III. **HODNOTENIE**

1. **Posúdenie prípustnosti**

(18) V článku 95 ods. 4 Zmluvy sa ustanovuje, že ak po prijatí zosúlaďovacích opatrení Radou alebo Komisiou členský štát z dôležitých dôvodov uvedených v článku 30 alebo týkajúcich sa ochrany životného prostredia alebo pracovného prostredia považuje za nevyhnutné zachovať vnútroštátne ustanovenia, upovedomí o nich Komisiu a uvedie dôvody ich zachovania.

(19) Zámerom oznámenia, ktoré predložili švédske orgány 29. júna 2005, je získať povolenie na predĺženie platnosti súčasnej výnimky, ktorá bola udelená rozhodnutím 2002/399/ES, aj po 31. decembri 2005. Týmto rozhodnutím sa povoľuje Švédsku zachovať uplatňovanie vnútroštátnych ustanovení, ktoré nie sú zlúčiteľné s opatreniami týkajúcimi sa zloženia hnojív označených značkou ES uvedenými v nariadení (ES) č. 2003/2003.

(20) Ako už bolo uvedené, v článku 5 nariadenia (ES) č. 2003/2003 sa členským štátom zabraňuje obmedzovať obchod s hnojivami označenými značkou ES z dôvodu ich zloženia, ale pravidlá, ktorými sa riadi zloženie, nestanovujú žiadnu limitnú hodnotu obsahu kadmia. To znamená, že podľa článku 5 nariadenia (ES) č. 2003/2003 hnojivá označené značkou ES, ktoré spĺňajú požiadavky uvedeného nariadenia, sa môžu umiestňovať na trhu bez ohľadu na to, koľko kadmia obsahujú.

(21) Z hľadiska už uvedených skutočností je jasné, že vnútroštátne ustanovenia oznámené Švédskom, keďže zakazujú umiestňovanie hnojív označených značkou ES s obsahom kadmia prekračujúcim 100 gramov na tonu fosforu na trhu, sú obmedzujúcejšie ako opatrenia v nariadení (ES) č. 2003/2003.

(22) Vnútroštátne ustanovenia oznámené švédskymi orgánmi boli prijaté v roku 1985 pred pristúpením Švédska k Európskej únii. Ako už bolo uvedené, v Zmluve o pristúpení sa ustanovujú prechodné opatrenia umožňujúce Švédsku pokračovať v uplatňovaní svojich vnútroštátnych ustanovení týkajúcich sa obsahu kadmia v hnojivách v prípade výrobkov, na ktoré sa vzťahuje smernica 76/116/EHS, počas obdobia štyroch rokov. Smernicou 98/97/ES bolo Švédsku povolené naďalej uplatňovať vnútroštátne ustanovenia do 31. decembra 2001. Rozhodnutím 2002/399/ES sa platnosť výnimky predĺžila až do decembra 2005.

(23) Ako sa vyžaduje v článku 95 ods. 4, interpretovanom z hľadiska článkov 2 a 168 Aktu o pristúpení, Švédsko oznámilo Komisii aktuálne znenie vnútroštátnych ustanovení prijatých pred pristúpením k Európskej únii, ktoré má v úmysle zachovať, a pripojilo žiadosť s vysvetlením dôvodov, ktoré podľa jeho názoru opodstatňujú zachovanie uvedených ustanovení.

(24) Dôvody, ktoré uviedli švédske orgány, sú rovnaké ako tie, ktoré už boli predložené v minulosti a ktoré viedli Komisiu k udeleniu výnimky do 31. decembra 2005 na základe rozhodnutia 2002/399/ES. Toto obdobie bolo povolené za predpokladu, že do konca roku 2005 budú zavedené harmonizované právne predpisy. Hoci práca práve prebieha, právne predpisy nebudú prijaté na úrovni Spoločenstva pred koncom roka.

(25) Oznámenie predložené Švédskom 29. júna 2005 s cieľom získať súhlas so zachovaním vnútroštátnych ustanovení, ktoré sa odchyľujú od ustanovení nariadenia (ES) č. 2003/2003, sa preto považuje za prípustné podľa článku 95 ods. 4 vysvetleného z hľadiska článkov 2 a 168 Aktu o pristúpení.

2. **Hodnotenie podstaty veci**

(26) V súlade s článkom 95 Zmluvy musí Komisia zabezpečiť, aby všetky podmienky umožňujúce členskému štátu využiť možnosti výnimky ustanovené v tomto článku boli splnené.

(27) Komisia musí najmä zhodnotiť, či ustanovenia oznámené členským štátom sú opodstatnené z dôvodu vážnych potrieb uvedených v článku 30 Zmluvy alebo z dôvodu, ktorý sa týka ochrany životného prostredia alebo pracovného prostredia.

([7]) Ú. v. EÚ C 197, 12.8.2005, s. 6.

(28) Okrem toho podľa článku 95 ods. 6 Zmluvy v prípadoch, keď sa Komisia domnieva, že vnútroštátne ustanovenia sú opodstatnené, musí skontrolovať, či uvedené vnútroštátne ustanovenia sú alebo nie sú prostriedkom svojvoľnej diskriminácie alebo skrytého obmedzovania obchodu medzi členskými štátmi a či predstavujú alebo nepredstavujú prekážku fungovania vnútorného trhu.

(29) Švédsko založilo svoju žiadosť na potrebe ochrany ľudského zdravia a životného prostredia. Kadmium v hnojivách sa považuje za prvok, ktorý predstavuje hrozbu pre životné prostredie a ľudské zdravie. Na podporu svojej žiadosti Švédsko uvádza odkaz na závery švédskej štúdie uverejnenej v októbri 2000 ([8]), ktorá obsahuje hodnotenie rizík, ktoré predstavujú hnojivá obsahujúce kadmium.

2.1. *Opodstatnenie z dôvodu vážnych potrieb*

(30) Pokiaľ ide o všeobecné informácie o kadmiu, z dosiaľ dostupných vedeckých údajov je možné dospieť k záveru, že kovové kadmium a oxid kademnatý sa môžu vo všeobecnosti považovať za látky, ktoré predstavujú vážne riziko pre zdravie. Najmä oxid kademnatý bol klasifikovaný ako karcinogén, mutagén alebo látka toxická pre reprodukciu kategórie 2. Všeobecne sa tiež uznáva, že kadmium v hnojivách je nepochybne najdôležitejším zdrojom vstupu kadmia do pôdy a potravinového reťazca.

(31) Pokiaľ ide o kadmium v hnojivách, najvýznamnejšie informácie o hodnotení rizika, ktoré uskutočnilo Švédsko, možno zhrnúť takto:

— Pokiaľ ide o povrchovú vodu, vo švédskej správe o hodnotení rizika sa uvádza, že „vybratá hodnota PNEC ([9]) naznačuje, že vo väčšine riek v južnom Švédsku na určitú faunu a flóru by kadmium malo nepriaznivé účinky, t. j. charakterizácia rizika ([10]) je viac než jeden ([11]). Ak by sa povolil vyšší obsah kadmia v hnojivách, predpokladá sa, že vodné prostredie by bolo ešte viac vystavené vplyvu hnojív a obavy s tým súvisiace by vzrástli.“

— Pokiaľ ide o pôdu, vo švédskej správe o hodnotení rizika sa uvádza, že „pri využívaní švédskeho hnojiva v období 100 rokov v spoločných švédskych pôdach (PNEC 0,25 mg/kg) sa nepredpokladajú žiadne obavy z ekologických účinkov pri pestovaní zemiakov alebo pšenice. Obavy sa predpokladajú pri pestovaní mrkvy, tieto obavy však existujú aj v čase nula. Pokiaľ ide o hnojivo ES, obavy sa predpokladajú vo všetkých prípadoch. V kyslých, piesočnatých pôdach, ktoré neobsahujú veľa ílu a organických látok (PNEC 0,06 mg/kg), sa riziko predpokladá aj v prípade, ak je obsah kadmia v hnojivách nulový.“

(32) Je jasné, že tieto závery sa týkajú špecifického stavu švédskej pôdy, ako aj klimatických podmienok, ktoré prevažujú vo Švédsku.

(33) Hodnotenie rizika, ktoré uskutočnilo Švédsko teda ukazuje, že povolenie hnojív s vyšším obsahom kadmia, než je v súčasnosti možné, by viedlo k:

— značnému zvýšeniu koncentrácií kadmia v pôdach, čo by následne znamenalo toxické účinky na pôdne organizmy. Neprijateľné koncentrácie by sa tiež mohli objaviť vo vodných tokoch v poľnohospodárskych regiónoch,

— značnému zvýšeniu príjmu kadmia v potrave. Bezpečnostná hranica medzi súčasným vystavením a úrovňou predbežného prípustného týždenného príjmu stanoveného Svetovou zdravotníckou organizáciou je príliš malá. V prípade niektorých vysoko rizikových skupín, ako sú napr. ženy s nízkou úrovňou železa v organizme, táto bezpečná hranica vôbec neexistuje. Vysoký potravinový príjem kadmia by mohol preto viesť k zvýšeniu počtu ľudí so zníženou funkciou obličiek a zvýšenou osteoporózou.

(34) Hodnotenie rizika, ktoré predložili švédske orgány, bolo vykonané podľa postupov a metodológie stanovených na úrovni Spoločenstva, ktoré sa považujú za postupy, ktoré zabezpečujú vysoký stupeň spoľahlivosti získaných informácií.

(35) Komisia už preskúmala informácie uvedené v hodnotení rizika v súvislosti s rozhodnutím 2002/399/ES, ktorým sa povolilo Švédsku zachovať si svoje vnútroštátne ustanovenia do 31. decembra 2005.

(36) V roku 2005 Švédsko neposkytlo žiadne ďalšie vedecké a technické údaje. Proces zhromažďovania je pomalým procesom, ktorý sa podstatne neupravuje počas obdobia troch rokov. Možno sa preto domnievať, že situácia je podobná ako v roku 2002.

([8]) Švédsky národný chemický inšpektorát, hodnotenie rizika pre zdravie a životné prostredie vo Švédsku z hľadiska obsahu kadmia v hnojivách, 4. októbra 2000.
([9]) PNEC: predpokladaná koncentrácia bez škodlivých účinkov.
([10]) Uvedené pomery sú PEC/PNEC, kde PEC je predpokladaná environmentálna koncentrácia.
([11]) Pomer PEC/PNEC väčší ako jedna naznačuje škodlivé účinky.

(37) Platnosť údajov poskytnutých Švédskom sa potvrdzuje týmto vedeckým základom využívaným s cieľom podporiť prípravu návrhu Komisie o kadmiu v hnojivách:

— Stanovisko, ktoré 24. septembra 2002 vydal SCTEE ([12]) [teraz premenovaný na SCHER ([13])] týkajúce sa akumulácie kadmia v poľnohospodárskych pôdach v dôsledku používania hnojív. Toto stanovisko bolo založené na správach deviatich členských štátov o hodnotení rizika, ktoré sa zaoberajú iba akumuláciou a nie možnými rizikami pre zdravie a životné prostredie; záver SCTEE bol taký, že obsah kadmia v hnojivách sa musí obmedzovať, aby sa zabránilo akumulácii kadmia v pôde.

— Konečný návrh všeobecného hodnotenia rizika, pokiaľ ide o kadmium a oxid kademnatý zo septembra 2004 bol vypracovaný v súlade s nariadením Rady (EHS) č. 793/93 ([14]) a zohľadňuje všetky zdroje kadmia. Návrh podporuje stanovisko SCTEE týkajúce sa akumulácie kadmia v pôde. Hoci uvádza, že samotné kadmium v hnojivách nemôže spôsobiť vážne a okamžité riziko pre ľudské zdravie alebo životné prostredie, opatrnosť je potrebná, keďže riziko pre ľudské zdravie sa nedá vylúčiť na všetkých miestach a v regiónoch v dôsledku obrovskej premenlivosti koncentrácií kadmia v potravinách, stravovacích návykov a charakteru výživy.

V dôsledku prebiehajúceho dokončovania všeobecného hodnotenia rizika pokiaľ ide o kadmium a oxid kademnatý, ako aj potenciálnej následnej práce na opatreniach na zníženie rizika došlo k určitému omeškaniu návrhu Komisie o kadmiu v hnojivách.

(38) Po opätovnom preskúmaní vedeckých dôkazov z hľadiska švédskej žiadosti sa preto Komisia domnieva, že švédske orgány preukázali, že hnojivá obsahujúce kadmium predstavujú riziká pre ľudské zdravie a životné prostredie a že vnútroštátne ustanovenia oznámené švédskymi orgánmi, ktoré sú zamerané na obmedzenie vystavenia švédskeho životného prostredia vplyvu hnojív obsahujúcich kadmium na minimum, sú opodstatnené.

2.2. *Neexistencia svojvoľnej diskriminácie*

(39) V zmysle článku 95 ods. 6 sa Komisia zaväzuje overiť, či predpokladané opatrenia nie sú prostriedkom svojvoľnej diskriminácie. Podľa rozhodnutia Súdneho dvora neexistencia diskriminácie znamená, že vnútroštátne obmedzenia obchodu sa nemôžu využívať tak, aby spôsobili diskrimináciu, pokiaľ ide o tovar pochádzajúci z iných členských štátov.

(40) Predpokladané vnútroštátne ustanovenia sú všeobecné a vzťahujú sa rovnako na vnútroštátne, ako aj dovážané fosforečné hnojivá označené značkou ES. V dôsledku toho neexistuje žiadny dôkaz, že môžu byť použité ako prostriedok svojvoľnej diskriminácie medzi hospodárskymi subjektami v Spoločenstve.

2.3. *Neexistencia skrytého obmedzovania obchodu*

(41) Obmedzujúcejšie vnútroštátne ustanovenia vzťahujúce sa na zloženie hnojív označených značkou ES, ktoré sa odchyľujú od ustanovení smernice Spoločenstva, obvykle predstavujú prekážku obchodu. Výrobky, ktoré sa môžu zákonne umiestňovať na trhu vo zvyšnej časti Spoločenstva, sa nemôžu umiestňovať na trhu v príslušnom členskom štáte. Koncept zakotvený v článku 95 ods. 6 má zabrániť tomu, aby sa vnútroštátne ustanovenia založené na kritériách stanovených v odsekoch 4 a 5 uplatňovali z neprimeraných dôvodov a v skutočnosti zaviedli hospodárske opatrenia zabraňujúce dovozu výrobkov z iných členských štátov za účelom nepriamej ochrany vnútroštátnej výroby.

(42) Ako už bolo uvedené, existujú obavy, pokiaľ ide o ochranu životného prostredia a ľudského zdravia, v dôsledku používania hnojív obsahujúcich kadmium v pôdach. Preto sa zdá, že ochrana životného prostredia a ľudského zdravia je cieľom zachovania vnútroštátnych ustanovení, a nie vytvorenia skrytých prekážok obchodu.

2.4. *Neexistencia prekážok fungovania vnútorného trhu*

(43) Túto podmienku nemožno vysvetľovať tak, že zakazuje schválenie akéhokoľvek vnútroštátneho ustanovenia, ktoré pravdepodobne ovplyvní vytvorenie vnútorného trhu. Akékoľvek vnútroštátne ustanovenie, ktoré sa odchyľuje od harmonizačného opatrenia a zameriava sa na vytvorenie a fungovanie vnútorného trhu, vo svojej podstate v skutočnosti predstavuje opatrenie, ktoré pravdepodobne ovplyvní vnútorný trh. Aby sa v dôsledku toho zachoval užitočný charakter postupu pre výnimku ustanovenú článkom 95 Zmluvy o ES, Komisia sa domnieva, že v zmysle článku 95 ods. 6 sa koncept prekážky fungovania vnútorného trhu musí chápať ako neprimeraný účinok, pokiaľ ide o sledovaný cieľ.

([12]) Vedecký výbor pre toxicitu, ekotoxicitu a životné prostredie.
([13]) Vedecký výbor pre zdravie a environmentálne riziká.
([14]) Ú. v. ES L 84, 5.4.1993, s. 1. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1882/2003 (Ú. v. EÚ L 284, 31.10.2003, s. 1).

(44) Vzhľadom na riziká pre životné prostredie a ľudské zdravie v dôsledku používania hnojív obsahujúcich kadmium na hnojenie švédskej pôdy a zohľadňujúc, že:

— ako už bolo uvedené, Akt o pristúpení a smernica 98/97/ES umožnili Švédsku naďalej uplatňovať svoje vnútroštátne ustanovenia týkajúce sa obsahu kadmia v hnojivách očakávajúc dokončenie preskúmania smernice 76/116/EHS, pokiaľ ide o otázku obsahu kadmia v hnojivách, a

— rozhodnutím Komisie 2002/399/ES sa umožnilo Švédsku zachovať si svoje vnútroštátne ustanovenia do 31. decembra 2005 na základe hodnotenia rizika, ktoré predložili švédske orgány, a

— prebiehajúca práca v rámci Komisie, pokiaľ ide o aproximáciu limitných hodnôt obsahu kadmia v hnojivách v Spoločenstve, nevedie k presvedčeniu, že menej obmedzujúce opatrenie by zabezpečilo dostatočnú ochranu zdravia a životného prostredia vo Švédsku. Hodnotenie rizika ukazuje, že špecifické pôdne a klimatické podmienky vo Švédsku si vyžadujú vnútroštátne ustanovenie na ochranu životného prostredia, pretože niektoré oblasti sú citlivejšie na príjem kadmia, najmä v dôsledku kyslého pH pôdy v týchto oblastiach. Za kyslých podmienok sa rozpustnosť kadmia zvyšuje, a preto by ho plodiny mohli ľahšie absorbovať.

Komisia sa domnieva, že v tomto štádiu preskúmania neexistuje žiadny dôkaz o tom, že vnútroštátne ustanovenia predstavujú neprimeranú prekážku fungovania vnútorného trhu, pokiaľ ide o sledované ciele.

2.5. *Obmedzenie lehoty*

(45) Obdobie, na ktoré je udelená výnimka, by malo poskytnúť Komisii dostatočný čas, aby navrhla právne predpisy týkajúce sa kadmia v hnojivách na úrovni Spoločenstva, a Rade a Európskemu parlamentu, aby ich prijali. Aby sa zabránilo dôsledkom možných odkladov počas diskusie medzi inštitúciami, ustanovenia súčasného rozhodnutia by mali preto platiť, až kým sa nebude harmonizované opatrenie uplatňovať na úrovni EÚ.

IV. **ZÁVER**

(46) Z hľadiska uvedených skutočností je možné dospieť k záveru, že žiadosť Švédskeho kráľovstva o zachovanie vnútroštátnych ustanovení, ktoré sú obmedzujúcejšie ako ustanovenia smernice 76/116/EHS, pokiaľ ide o obsah kadmia v hnojivách, ktorá bola predložená 29. júna 2005, je prijateľná.

(47) Komisia okrem toho konštatuje, že vnútroštátne ustanovenia:

— spĺňajú potreby z dôvodu ochrany ľudského zdravia a životného prostredia,

— sú primerané sledovaným cieľom,

— nie sú prostriedkom svojvoľnej diskriminácie a

— nepredstavujú skryté obmedzovanie obchodu medzi členskými štátmi.

Komisia sa preto domnieva, že sa môžu schváliť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Odlišne od nariadenia (ES) č. 2003/2003 sa schvaľujú švédske ustanovenia, ktoré zakazujú umiestňovanie hnojív obsahujúcich viac než 100 gramov kadmia na tonu fosforu na švédskom trhu.

Výnimka platí až do uplatňovania zosúladených opatrení o kadmiu v hnojivách na úrovni Spoločenstva.

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené Švédskemu kráľovstvu.

V Bruseli 3. januára 2006

Za Komisiu
Günter VERHEUGEN
podpredseda